

**COMMISSION ON
SECURITY AND COOPERATION
IN EUROPE**

234 FORD HOUSE OFFICE BUILDING
WASHINGTON, DC 20515-6460
(202) 225-1901
FAX: (202) 226-4199
www.csce.gov

February 22, 2005

President Vladimir V. Putin
The Russian Federation
The Kremlin
Moscow, RUSSIA

Dear Mr. President:

We would like to call your attention to a matter of great importance to us and many of our citizens. We refer to the efforts of the Lubavitch Chasidic community of Jews to recover the Schneerson Collection of sacred texts currently held in the Russian State Library and the Russian State Military Archive. The collection was seized by the Soviet Government in the 1920s.

In November 1991, the Russian Federation Arbitration Court ordered the collection returned to the Lubavitch community. However, government officials responsible for carrying out the court's decision refused to do so and the Russian State Duma subsequently sought to annul the court's decision, calling into question the integrity of the rule of law in Russia.

In 1992, the Helsinki Commission wrote to President Yeltsin seeking his assistance in returning the Schneerson Collection to their rightful owners (see attachment). Since that time, many more prominent Americans have joined the campaign for the Schneerson Collection. We are also enclosing a recent letter on the subject signed by all 100 Members of the United States Senate. We, Republicans and Democrats in the United States Senate and the U.S. Helsinki Commission, are united in this effort.

Mr. President, "justice delayed is justice denied." We urge you to take every appropriate measure to see that justice is done in this matter. In the meantime, we intend to raise this matter at every appropriate opportunity and venue.

With best wishes, we remain

Sincerely,



Sam Brownback, U.S.S.
Chairman



Christopher H. Smith, M.C.
Co-Chairman

President Vladimir V. Putin

February 22, 2005

Page 2



Christopher J. Dodd, U.S.S.
Ranking Member



Benjamin L. Cardin, M.C.
Ranking Member

Encl: 2

cc: Hon. Alexander Vershbow, Ambassador of the United States to the Russian Federation
Hon. Yuri V. Ushakov, Ambassador of the Russian Federation to the United States

**COMMISSION ON
SECURITY AND COOPERATION
IN EUROPE**

234 FORD HOUSE OFFICE BUILDING
WASHINGTON, DC 20515-6460
(202) 225-1901
FAX: (202) 226-4199
www.csce.gov

22 февраля 2005 г.

В.В. Путину
Президенту Российской Федерации
Кремль
Москва, РОССИЯ

Уважаемый Господин Президент!

Мы хотели бы обратить Ваше внимание на вопрос чрезвычайной важности для нас и для многих наших граждан. Речь идет о попытке Любавичской Хасидской Ерейской общины вернуть себе библиотеку Шнеерсона, собрание священных писаний, находящееся в данный момент в Государственной Библиотеке Российской Федерации и в Российском Государственном Военном Архиве. В 1920-х годах, библиотека была конфискована Советскими властями.

В ноябре 1991 года, Высший Арбитражный Суд Российской Федерации распорядился отдать эту коллекцию книг Любавичской общине. Однако государственные лица, которым надлежало выполнить судебное решение, отказались это сделать. В дальнейшем, Государственная Дума РФ добивалась отмены данного судебного решения, ставя под вопрос приверженность России понятиям правового государства.

В 1992 году, члены Хельсинкской комиссии написали письмо Президенту Ельцину с просьбой оказать содействие в возвращении библиотеки Шнеерсона законным владельцам (копия прилагается). С тех пор, немало выдающихся американцев присоединилось к борьбе за возвращение библиотеки Шнеерсона. Прилагается копия недавно написанного по этому вопросу письма, подписанного всеми 100 членами Сената Соединенных Штатов. Мы, республиканцы и демократы в Сенате Соединенных Штатов и в Хельсинкской комиссии, едины в этом деле.

Господин Президент, говорят, что «отложенная справедливость – это отверженная справедливость». Мы настоятельно просим Вас принять все надлежащие меры к тому,

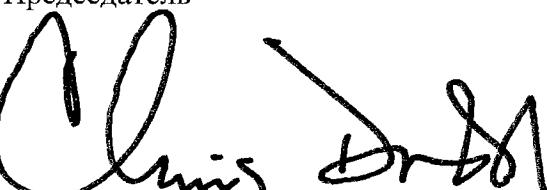
В.В. Путину
22 февраля 2005 г.
2-ая страница

чтобы в этом деле восторжествала справедливость. В то же время, мы сообщаем о нашем намерении поднимать этот вопрос при любом соответствующем случае и в любом уместном месте.

С наилучшими пожеланиями,

Искренне Ваши


Сэм Броунбак, Сенатор США
Председатель


Кристофер Дж. Додд, Сенатор США
Старший Член от меньшинства


Кристофер Х. Смит, Член Конгресса США
Сопредседатель


Бенджамин Л. Кардин, Член Конгресса США
Старший Член от меньшинства

Приложения: 2

копия: Гос. Александру Вершбоу, послу Соединенных Штатов в Российской Федерации
Гос: Юрию В. Ушакову, послу Российской Федерации в Соединенных Штатах